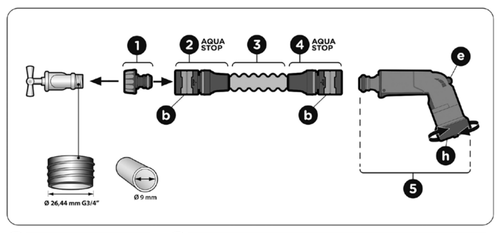
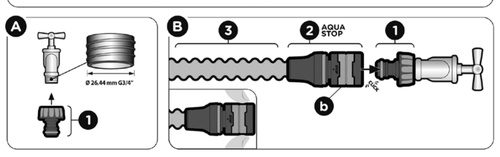
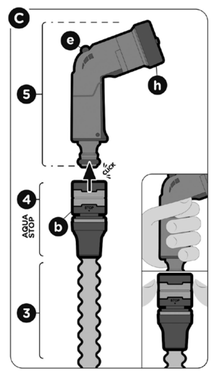
IT Manuale di sicurezza, uso e manutenzione
UK Safety, operation and maintenance manual
FR Manuel de sécurité, d'utilisation et d'entretien
DE Handbuch für Sicherheit, Gebrauch und Wartung
ES Manual de seguridad, uso y mantenimiento
PT Manual de segurança, utilização e manutenção
PL Instrukcja obsługi i konserwacji
RU Руководство по безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию

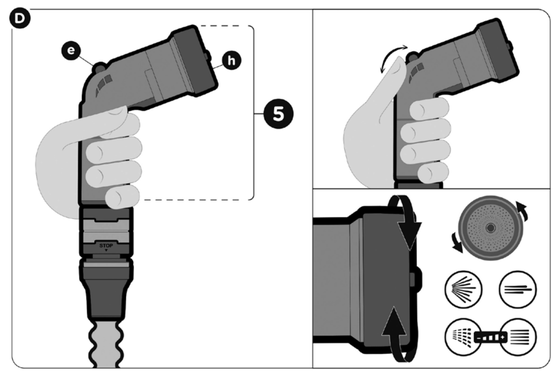
FITT S.p.A. Via Piave, 8 - 36066 Sandrigo, VI (Italy)
Tel. +39 0444 461000 - Fax +39 0444 461099
www.fitt.it - info@fitt.it

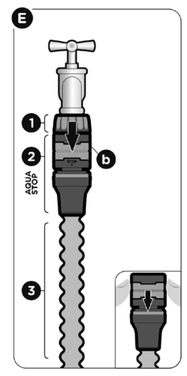
9124673 EDITION: 2017

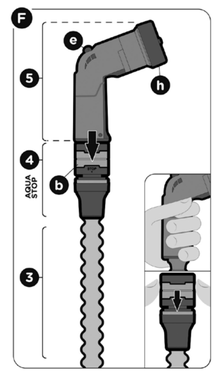


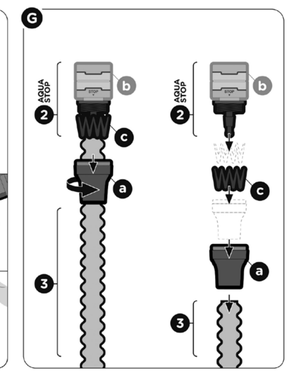


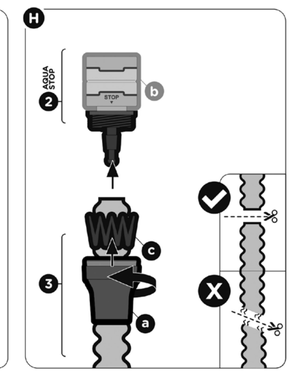












IT Congratulazioni per aver acquistato YOYO, un prodotto rivoluzionario che cambierà le tue abitudini!
Sviluppato e prodotto in Italia, YOYO è un sistema completo composto da tubo estensibile che si allunga con il passaggio dell'acqua in pressione, raccordi e pistola irrigazione subito pronto all'uso. YOYO coniuga prestazioni elevate di robustezza e resistenza alle strozzature con caratteristiche di compattezza, maneggevolezza e facilità d'uso. Prima di utilizzare YOYO si raccomanda di leggere il presente manuale di sicurezza, uso e manutenzione, di conservarlo con cura e di cederlo nel caso il prodotto venga consegnato a terzi. Per ulteriori approfondimenti visitate il sito web: www.yoyotuboestensibile.it

Contenuto della confezione
n° 1 tubo estensibile YOYO che si allunga con il passaggio dell'acqua in pressione (3),
n° 1 raccordo YOYO con attacco rapido dotato di sistema aquastop (4),
n° 1 raccordo YOYO con attacco rapido dotato di sistema aquastop (2),
n° 1 raccordo filettato allacciamento rubinetto 26,5 mm (G 3/4") (1) di seguito denominato presa rubinetto
n° 1 accessorio pistola irrigazione multifunzione (5),

Dati Tecnici
- Il prodotto è idoneo al passaggio di acqua potabile (REGOLAMENTO (EU) N. 10/2011 SIMULANTE A) in ambiente domestico.
- Sono esclusi tutti i fluidi diversi dall'acqua.
- Ø interno 9,5 mm ca
- Pressione d'esercizio: min 1 bar - max 4 bar
- Pressione di scoppio (a 20°C): 20 bar
- Temperatura di utilizzo: -10° C +50° C

Caratteristiche del prodotto
Il prodotto completo di tubo YOYO (3), tutti i raccordi YOYO (2) (4), la presa rubinetto (1) e la pistola irrigazione (5) in dotazione, ha le seguenti caratteristiche:
- Si allunga con il passaggio dell'acqua in pressione idrica domestica (3 bar) di circa due volte la sua lunghezza originaria dopo alcuni utilizzi;
- Evita la formazione di nodi e attorcigliamenti che rendono le operazioni d'innaffio difficoltose e poco gradevoli;
- Leggero e facilmente maneggevole: pesa fino ad un 50% in meno rispetto ad un tubo da giardino standard equiparabile;
- Compatto e salvaspazio: una volta svuotato dall'acqua si accorcia velocemente senza ingombrare;
- Resistente ai raggi UV
- Multiuso: idoneo per innaffiare in spazi ristretti, vasi e fiori in terrazzo, per lavare attrezzi, suppellettili come mobili da giardino, per la barca, il caravan, il campeggio e tutti gli usi in cui si richiede facilità d'uso, compattezza e praticità;
- Robusto, resistente e durevole nel tempo: garantito 5 anni
- Senza PVC, senza metalli pesanti, senza ftalati e conforme al REGOLAMENTO (EU) N. 10/2011 SIMULANTE A per il contatto con acqua potabile;
- Sviluppato e prodotto in Italia;
- Tutti i raccordi YOYO (2) (4) sono dotati di sistema aquastop che evita spiacevoli fuoriuscite d'acqua in pressione al distacco della pistola irrigazione (5) e/o della presa rubinetto (1)
- Tutti i raccordi YOYO (2) e (4), la pistola irrigazione (5) e la presa rubinetto (1) sono robusti, resistenti alle perdite d'acqua e durevoli

Avvertenze
- Conservare il presente manuale di sicurezza, uso e manutenzione;
- Nel caso il prodotto venga ceduto a terzi, consegnare anche il manuale di sicurezza, uso e manutenzione;
- Leggere attentamente tutte le avvertenze sulla sicurezza e seguire le istruzioni d'uso e manutenzione;
- Il prodotto non è un giocattolo. Consentire l'utilizzo ai bambini esclusivamente sotto il controllo di un adulto;
- Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nel manuale di sicurezza, d'uso e manutenzione;
- Utilizzare sempre con acqua a temperatura ambiente. Non utilizzare con acqua ad elevate temperature;
- Non indirizzare il getto d'acqua verso apparecchiature elettriche;
- Non indirizzare il getto d'acqua verso persone o animali;
- Il prodotto è concepito per estendersi e accorciarsi con la pressione dell'acqua per cui tenere saldamente il tubo YOYO (3) durante le fasi di allungamento e accorciamento, per evitare che possa scivolare dalle mani; Seguire attentamente le fasi di allungamento e accorciamento avendo cura che il tubo YOYO (3) non trascini con se oggetti che potrebbero ferire persone o animali o causare danni materiali; Non legare o attorcigliare il tubo YOYO (3) a cose, persone o animali in quanto nella fase di accorciamento, per effetto dello svuotamento dell'acqua in pressione, il tubo YOYO (3) riduce la sua lunghezza rapidamente e potrebbe causare costrizioni o strangolamenti;
- Il tubo YOYO (3) è prodotto con materiale termoplastico ed elastico per cui le dimensioni in allungamento e accorciamento possono variare dopo alcuni utilizzi, in base alla pressione dell'acqua, alla temperatura e alla frequenza d'uso;
- Prima di ogni utilizzo controllare che il tubo YOYO (3), tutti i raccordi YOYO (2) (4), la presa rubinetto (1) e la pistola irrigazione (5) in dotazione siano in buone condizioni e assemblati correttamente, al fine di evitare spiacevoli incidenti;
- Durante l'utilizzo fare attenzione che alcune particelle di sporco non entrino all'interno del tubo YOYO (3) e danneggino o intasino i raccordi YOYO (2) (4) e la pistola irrigazione (5) in dotazione;
- Evitare di trascinare il tubo YOYO (3) contro superfici particolarmente appuntite quali rovi, roseti, parti metalliche o di vetro, che potrebbero essere fonte di lacerazione della superficie esterna del tubo YOYO (3);
- Non adatto all'uso con irrigatori da giardino

Istruzioni d'uso
Evitare che le operazioni di seguito descritte vengano svolte da bambini. Il prodotto viene venduto completo di tutti i raccordi YOYO (2) (4) montati sulle due estremità del tubo YOYO (3) più la presa rubinetto (1) e la pistola irrigazione (5) non connessi ai raccordi YOYO (2) (4).

Prima di utilizzare il prodotto, eseguire in sequenza le seguenti operazioni:

A. Avvitare completamente la presa rubinetto (1) ad un rubinetto adatto. Al termine di tali operazioni accertarsi della tenuta ermetica;

B. Inserire completamente fino a che lo si sente scattare (clic!!), il raccordo YOYO (2) fissato ad una estremità del tubo YOYO (3), nella presa rubinetto (1) preventivamente avvitata ad un rubinetto adatto come descritto nel punto A. Nel compiere tale operazione evitando schiacciamenti o pizzicamenti delle dita o delle mani, tenere il raccordo YOYO (2) dalla parte (b) dotata di presa ergonomica appositamente prevista per un'impugnatura sicura;

C. Inserire completamente fino a che lo si sente scattare (clic!!), la pistola irrigazione (5) nel raccordo YOYO (4) fissato ad una delle estremità del tubo YOYO (3). Per farlo evitando schiacciamenti o pizzicamenti delle dita o delle mani, impugnare con una mano la pistola irrigazione (5) come in figura e con l'altra mano tenere il raccordo YOYO (4) prendendolo dalla parte (b) dotata di presa ergonomica appositamente prevista per un'impugnatura sicura;

D. Terminate tutte le operazioni descritte ai punti A,B,C impugnare la pistola irrigazione (5) prendendola con la mano come indicato in figura D, aprire il flusso d'acqua dal rubinetto e spingendo con il pollice azionare la leva (e) che funge da regolatore d'apertura, dosaggio e chiusura del flusso d'acqua. E' possibile modificare il tipo di getto d'acqua passando da uno puntiforme o a pioggia ad uno nebulizzato piuttosto che ad uno dritto e potente, ruotando a destra o a sinistra la parte (h) della pistola irrigazione (5) con la possibilità di avere 4 e più differenti tipologie di getto. Al primo utilizzo ripetere l'operazione alcune volte in modo da assicurare l'ermeticità della pistola irrigazione (5).

E. Per sganciare il raccordo YOYO (2) fissato al tubo YOYO (3), dalla presa rubinetto (1) già avvitata ad un rubinetto adatto come descritto nel punto A, chiudere il flusso d'acqua dal rubinetto; svuotare completamente il tubo YOYO (3) dall'acqua, impugnando la pistola irrigazione (5) con la mano come in figura D e azionando la leva (e) per aprire il flusso d'acqua; prendere con una mano il raccordo YOYO (2) nella parte (b) dotata di presa ergonomica appositamente prevista per un'impugnatura sicura, quindi staccare il raccordo YOYO (2) tirando in direzione della freccia, la parte (b) dello stesso raccordo YOYO (2);

F. Per sganciare la pistola irrigazione (5) dal raccordo YOYO (4), impugnare la pistola irrigazione (5) come indicato in figura e con l'altra mano il raccordo YOYO (4) nella parte (b) dotata di presa ergonomica appositamente prevista per un'impugnatura sicura, quindi sganciare la pistola irrigazione (5) tirando in direzione delle freccia, la parte (b) del raccordo YOYO (4). Nel caso si debba sostituire i raccordi YOYO (2) e/o (4) perché danneggiati e non più funzionanti, o riparare il tubo YOYO (3) rotto accorciandolo e scartando la parte danneggiata, usare solo ed esclusivamente raccordi YOYO (2) (4) originali e assicurarsi preliminarmente di chiudere il flusso d'acqua dal rubinetto e svuotare completamente il tubo YOYO (3) dall'acqua, impugnando la pistola irrigazione (5) con la mano come in figura D e azionando la leva (e) spingendola con il pollice per aprire il flusso d'acqua. Nel caso si dovesse tagliare il tubo YOYO (3), scartando la parte rotta per poi connetterne nuovamente la parte non danneggiata, assicurarsi di non tagliare il tubo YOYO (3) in diagonale ma ortogonalmente al suo asse. Una volta tagliato il tubo YOYO (3) assicurarsi inoltre che non rimangano fili lunghi in quanto potrebbero assorbire acqua per capillarità infiltrandola tra gli strati del tubo YOYO (3), causando rotture del tubo YOYO (3) stesso.

Dopo tutte queste operazioni e avvertenze, per poter connettere nuovamente il tubo YOYO (3) ai raccordi YOYO (2) e (4), eseguire in sequenza le seguenti operazioni:

G. Svitare la ghiera (a) dalla parte (b) del raccordo YOYO (2) per poi sfilare dal tubo YOYO (3) in successione: il raccordo YOYO (2), il cestello (c) applicando una leggera pressione e la stessa ghiera (a). Se necessario ripetere le stesse identiche operazioni appena descritte utilizzando l'altro raccordo YOYO (4).

H. Inserire ad una delle estremità del tubo YOYO (3) in successione: la ghiera (a) dalla parte più stretta; il cestello (c) sempre dalla parte più stretta lasciando sporgere il tubo YOYO (3) di qualche millimetro e la parte (b) raccordo YOYO (2) fino a battuta; avvitare nuovamente la ghiera (a) alla parte (b) del raccordo YOYO (2), assicurandosi di stringerla completamente. Onde evitare infiltrazioni d'acqua tra gli strati del tubo YOYO (3) che potrebbero causare rotture del tubo YOYO (3) stesso è importante inserire la parte (b) del raccordo YOYO (2) fino a battuta. Se necessario ripetere le stesse identiche operazioni appena descritte utilizzando l'altro raccordo YOYO (4).

I. Terminate tutte le operazioni descritte nei punti G e H per poter utilizzare nuovamente il tubo YOYO (3) ripetere in successione le operazioni A,B,C e D.

Cura e stoccaggio
Una volta terminato di usare il prodotto seguire in sequenza le seguenti operazioni:
1. Chiudere sempre il rubinetto;
2. Svuotare sempre completamente il tubo YOYO (3) dall'acqua. Per far ciò impugnare la pistola irrigazione (5) con la mano come in figura D e azionare la leva (e) per aprire il flusso d'acqua;
3. Pulire il prodotto, completo di tubo YOYO (3), tutti i raccordi YOYO (2) (4) e l'accessorio pistola irrigazione (5) in dotazione, dallo sporco e riporlo al riparo dalle radiazioni dirette del sole, arrotolato manualmente e posato a terra o all'interno di un contenitore;

- Non utilizzare il prodotto con l'ausilio di un carrello porta tubo in quanto il prodotto completo di tubo YOYO (3), tutti i raccordi YOYO (2) (4) e l'accessorio pistola irrigazione (5) in dotazione è concepito per estendersi e accorciarsi con la pressione dell'acqua e potrebbe danneggiare il carrello stesso e/o danneggiarsi nel momento in cui si accorcia per effetto dello svuotamento dell'acqua;
- In caso di temperature inferiori allo 0° C, assicurarsi che il tubo YOYO (3) completo di tutti i raccordi YOYO (2) (4), della pistola irrigazione (5) e la presa rubinetto (1) in dotazione, quando inutilizzato, sia completamente svuotato dall'acqua e conservato al riparo dal gelo, in quanto l'acqua potrebbe congelare e danneggiare il prodotto.

Garanzia
Si riconosce una garanzia della durata di 5 anni sul prodotto completo del tubo YOYO (3), di tutti i raccordi YOYO (2) (4) della presa rubinetto (1) e dell'accessorio pistola irrigazione (5).

Condizioni:
- La garanzia decorre dalla data di acquisto;
- Conservare la prova di acquisto in modo che sia leggibile, assieme al prodotto difettato in quanto valgono come condizione per la garanzia;
- In caso di difetti di fabbricazione e di materiale rilevati entro la durata della garanzia il prodotto verrà sostituito o riparato;
- La sostituzione o la riparazione del prodotto difettato non da inizio ad un nuovo periodo di garanzia;
- Eventuali difetti che si manifestano al momento del disimballo del prodotto devono essere comunicati immediatamente;
- Eventuali riparazione o sostituzione oltre il periodo di garanzia si ritengono a pagamento.

Copertura della garanzia:
- La garanzia copre i difetti di materiale o di fabbricazione;
- La garanzia non copre parti del prodotto sottoposte a normale usura ;
- La garanzia decade se il prodotto viene danneggiato, usato scorrettamente o non mantenuto secondo le istruzioni d'uso, di cura e stoccaggio presenti nel manuale.
- La garanzia decade qualora il difetto e/o la rottura sia dovuta all'utilizzo con raccordi diversi da quelli in dotazione o da quelli originali YOYO.

UK Congratulations on your purchase of YOYO, a revolutionary product designed to change your lifestyle!
Developed and produced in Italy, YOYO is a complete system consisting of an expandable hose pipe – which stretches as water passes through it – connectors and a ready-to-use spray gun. YOYO combines outstanding strength and resistance to kinking. It is compact, practical and easy to use. Before using YOYO, read this safety, operating and maintenance manual, which must be kept in a safe place and should accompany the product if it is sold or given away.
For more information, see our website: www.yoyoexpandablehose.co.uk

Contents of pack
1 YOYO expandable hose pipe which stretches as water passes through it (3)
1 YOYO quick-fit connector with aquastop system (4)
1 YOYO quick-fit connector with aquastop system (2)
1 threaded connector for 26.5 mm tap (G 3/4") (1), referred to as "tap connector"
1 multi-purpose spray gun (5)

Technical data
- The product is designed to convey drinking water (EU REGULATION No. 10/2011 SIMULANT A) in domestic applications
- Designed for use with water only and no other liquids
- InternalØ9.5 mm approx.
- Operating pressure: min 1 bar - max 4 bar
- Burst pressure (at 20°C): 20 bar
- Operating temperature range: -10°C +50°C

Product specifications
The complete product, comprising YOYO expandable hose (3), all YOYO connectors (2) (4), tap connector (1) and spray gun (5), provide the following features:
- Hose which, after a few uses, stretches to approximately twice its original size, as water from the domestic water supply (3 bar) passes through it;
- It prevents the formation of twists and kinks which make watering a cumbersome and unpleasant task;
- Lightweight and easy to handle: it weighs up to 50% less than standard hoses;
- Compact and space saving: once emptied, the hose returns to its original size without taking up space;
- Resistant to UV rays;
- Multi-purpose: suitable for watering in small spaces, plant and flower pots on balconies, washing tools, garden furniture and accessories, on boats, caravans, campsites and just about any application requiring ease of use, compact size and practical features;
- Sturdy, resistant and hard-wearing: guaranteed for 5 years;
- No PVC, heavy metals, phthalates and conforms to EU Regulation No 10/2011 SIMULANT A for contact with drinking water;
- Developed and produced in Italy;
- All YOYO connectors (2) (4) are fitted with the aquastop system which prevents unwanted release of water under pressure when the spray gun (5) and/or threaded tap connector (1) is removed;
- All YOYO connectors (2) (4), the spray gun (5) and tap connector (1) are sturdy, leak-resistant and hard-wearing;

Warnings
- Keep this safety, operating and maintenance manual in a safe place
- If the product is sold or given to a third party, always provide this manual with the device
- Carefully read all safety warnings and read all operating and maintenance instructions
- This product is not a toy Only allow children to use this device under strict adult supervision
- Use the product exclusively as described in the safety, operating and maintenance manual
- Always use water at ambient temperature Never use with hot water
- Never direct the water jet at electrical equipment
- Never direct the water jet at people or animals
- The product is designed to stretch when carrying water under pressure and to shorten when empty. Grip the YOYO hose (3) firmly when it is stretching or returning to its original size, to prevent it slipping from your hands As the hose stretches and shortens, make sure the YOYO hose (3) does not pull or drag objects that might injure people or animals or cause material damage Tying or twisting the YOYO hose (3) onto objects, people or animals could cause choking or strangulation while it is emptying, since YOYO hose (3) shrinks rapidly to its original length as the water pressure drops
- The YOYO hose (3) is made of flexible, thermoplastic material, therefore its dimensions when stretched or "shrunk" may vary after a certain period of use, depending on the water pressure, temperature and frequency of use
- Before each use, check that the YOYO hose (3), all YOYO hose connectors (2) (4), the tap connector (1) and the spray gun (5) are in good condition and assembled correctly, to avoid unpleasant accidents
- During use, take care that no dirt particles enter the YOYO hose (3) and damage or block the YOYO connectors (2) (4) fittings or the spray gun (5)
- Avoid dragging the YOYO hose (3) over particularly sharp objects such as brambles, rose bushes, metal or glass objects, which could tear the outer surface of the YOYO hose (3)
- Not suitable for use with garden sprinklers

User instructions
Never allow the following operations to be performed by children. The product is sold complete with all YOYO connectors (2) (4) fitted onto the two ends of the YOYO hose (3), in addition to the tap connector (1) and the spray gun (5), which are not already fitted to the YOYO connectors (2) (4).

Before using the product, perform the following sequence of actions:

A. Screw the tap connector (1) securely onto a suitable tap. At the end of the above procedure, ensure the connection is properly sealed

B. Insert the YOYO connector (2) fitted to one end of the YOYO hose (3) into the tap connector (1) until you here it click into place. The tap connector should already have been screwed on to a suitable tap, as described in point A. When performing this operation, take care not to crush or pinch your fingers or hands by holding the YOYO connector (2) in the section (b) with an ergonomic grip, specially designed to ensure safe handling

C. Insert the spray gun (5) completely into the YOYO connector (4) fitted to one end of the YOYO hose (3) until you here it click securely into place. To prevent crushing or pinching of the fingers or hands, grip the spray gun (5) with one hand, as shown in the image, and hold the YOYO connector (4) with the other hand with at section (b), which features an ergonomic grip specially designed to ensure secure handling

D. After completing the procedures described in points A, B, and C, grip the spray gun (5) with one hand as shown in figure D, open the water tap and press the trigger (e) with your thumb to spray. The trigger regulates opening, force power and closing of the water jet. You can modify the spray delivered to sprinkle, rain or mist sprays, or even direct and powerful, by turning section (h) of the spray gun (5) left or right, to achieve 4 or more different types of jet. When using the multi-purpose spray gun (5) for the first time, repeat the operation several times to ensure the seal in the spray gun (5)

E. To detach the YOYO connector (2) fitted to the YOYO hose (3) from the tap connector (1) (previously screwed onto a tap as described in point A): – close the tap to shut off the water supply – completely empty the YOYO hose (3) of water, by holding the spray gun (5) with one hand as shown in figure D and pressing on the trigger (e) to open the water flow – hold the YOYO connector (2) with one hand at section (b) with the special ergonomic grip then detach the YOYO connector (2) by pulling section (b) in the direction of the arrow

F. To detach the spray gun (5) from the YOYO connector (4): – grip the spray gun (5) as shown in the figure – with the other hand, hold the YOYO connector (4) at section (b) with an ergonomic grip and disconnect the spray gun (5) by pulling section (b) of the YOYO connector (4) in the direction of the arrow. If you have to replace the YOYO connectors (2) and/or (4) due to damage or because they are no longer working, or if you need to repair a broken YOYO hose (3) by shortening it and removing the damaged section, use only original YOYO connectors (2) (4). Before doing so, make sure the water is turned off at the tap and drain the YOYO hose (3) completely of water by holding the spray gun (5) in one hand, as shown in figure D and pressing the trigger (e) with the thumb to release the water. If you need to cut the YOYO hose (3) and remove the damaged section before reconnecting the undamaged sections, cut the YOYO hose (3) diagonally but at a right angle to the axis. After cutting the YOYO hose (3), make sure no long threads remain, since water could be absorbed through them into the layers of the YOYO hose (3), causing the YOYO hose (3) itself to break.

After performing these operations with due care, continue as follows to re-connect the YOYO hose (3) to the YOYO connectors (2) and(4):

G. Unscrew the ring nut (a) in section (b) of the YOYO connector (2) and remove the following from the YOYO hose (3) in this order: YOYO connector (2), basket (c), by pressing lightly, and the ring nut itself (a). If necessary, repeat for the other YOYO connector (4)

H. At one end of the YOYO hose (3), slip on in this order: the ring nut (a) smaller side first; the basket (c), smaller side first, with the YOYO hose (3) protruding a few millimetres, and section (b) of the YOYO connector (2) until it can go no further; screw the ring nut (a) on to section (b) of the YOYO connector (2), tightening firmly. It is important to insert section (b) of the YOYO connector (2) until it can go no further, to prevent water leaking into the layers of the YOYO hose (3), which could cause the YOYO hose (3) to break. If necessary, repeat for the other YOYO connector (4)

I. Once you have completed the operations in points G and H, repeat operations A, B, C and D to be able to use your YOYO hose (3) again

Care and storage
After using the product, perform the following sequence of actions:
1. Always turn the tap off
2. Always completely drain all water from the YOYO hose (3) after use To do this, grip the spray gun (5) as shown in figure D and press the trigger (e) to activate the water flow
3. Clean the product, complete with YOYO hose (3), all YOYO connectors (2) (4) and the spray gun (5), to remove all general dirt and store away from direct sunlight, wound up manually and laid on the ground or in a small container

- Do not use a reel stand for the hose as the product, complete with YOYO hose (3), all YOYO connectors (2) (4) and the spray gun (5), is designed to stretch when what is passed through it and shrink when empty, and therefore could damage the stand itself and/or be damaged when shrinking back to size when emptied
- If the temperature drops to 0° C, ensure that, when not in use, the YOYO hose (3), all YOYO connectors (2) (4), including the tap connector (1), and the spray gun (5) are completely drained of water and stored away from the risk of freezing, as water may freeze and damage the product

Warranty
The warranty is for 5 years and applies to the complete system consisting of YOYO hose (3), all connectors YOYO (2) (4) the tap connector (1) and the spray gun (5).

Terms and conditions:
- The warranty is valid from the date of purchase
- Keep your proof of purchase, which should remain visible, together with a faulty product; these are conditions of the warranty
- In the event of material and manufacturing defects discovered within the period of warranty, the product will be replaced or repaired
- The replacement or repair of defective products does not cause the beginning of new warranty terms
- Any defects found when unpacking the product must be reported immediately
- Any repairs or replacement beyond the period of warranty will be subject to a charge

Warranty coverage:
- The warranty covers material or manufacturing defects
- The warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear
- The warranty will be rendered null and void if the product is damaged, used incorrectly or not maintained according to the instructions for use, care and storage as indicated in this manual
- The warranty will be rendered null and void if the fault and/or breakage is due to use with different connectors than those supplied or original YOYO brand connectors.

FR Nous vous félicitons d'avoir acheté YOYO, un produit révolutionnaire qui va changer vos habitudes !
Développé et produit en Italie, YOYO est un système complet constitué d'un tuyau extensible qui s'allonge au passage de l'eau sous pression, de raccords et d'un pistolet immédiatement prêt à l'emploi. YOYO offre de hautes performances en termes de robustesse et de résistance aux étranglements, un aspect compact et une grande maniabilité et facilité d'utilisation. Avant d'utiliser YOYO, il est recommandé de lire cette notice de sécurité, utilisation et entretien et de la conserver avec soin en la remettant avec le produit en cas de cession de ce dernier à des tiers.
Pour en savoir plus, visitez le site web : www.yoyotuyaueextensible.fr

Contenu du colis
1 tuyau extensible YOYO qui s'allonge au passage de l'eau sous pression (3) ;
1 raccord rapide YOYO avec système aquastop (4) ;
1 YOYO quick-fit connector with aquastop system (2) ;
1 raccord filetté pour accouplement au robinet 26,5 mm (G 3/4") (1) dénommé ensuite raccord fileté pour robinet ;
1 accessoire pistolet multifonction (5).

Informations techniques
- Produit prévu pour le passage de l'eau potable (RÈGLEMENT (EU) n° 10/2011 SIMULANT A) domestique.
- Tous les fluides autres que l'eau sont exclus.
- Ø interne 9,5 mm environ
- Pression de service : mini. 1 bar - maxi. 4 bar
- Pression d'éclatement (à 20 °C) : 20 bar
- Température d'utilisation : de -10 ° C à +50°C

Caractéristiques du produit
Le produit comprenant le tuyau extensible YOYO (3), tous les raccords YOYO (2) (4), le raccord fileté pour robinet (1) et l'accessoire pistolet multifonctions (5) présente les caractéristiques suivantes :
- Il s'allonge au passage de l'eau sous pression (3 bar) et peut environ doubler sa longueur initiale après quelques utilisations ;
- Il ne s'emmêle pas et ne forme pas de nœuds qui compliquent les opérations d'arrosage et les rendent peu agréables ;
- Léger et maniable, son poids est jusqu'à 50 % inférieur à un tuyau d'arrosage standard équivalent ;
- Compact et peu encombrant : une fois vidé de son eau, il se rétracte rapidement et occupe peu de place ;
- Résistant aux rayons UV ;
- Multi-usage : parfait pour arroser dans des espaces restreints, pour les pots et les fleurs de la terrasse, pour le lavage des outils et des meubles de jardin, pour le bateau, la caravane, le camping et toutes les applications qui exigent facilité d'utilisation, compacité et praticité ;
- Robuste, résistant et durable ; garanti 5 ans ;
- Matériau sans PVC, sans métaux lourds, sans phtalates, conforme au RÈGLEMENT (EU) n° 10/2011 SIMULANT A pour le contact avec l'eau potable ;
- Développé et produit en Italie ;
- Tous les raccords YOYO (2) (4) sont équipés du système aquastop, qui évite toute fuite d'eau sous pression lors du retrait de l'accessoire pistolet multifonction (5) et/ou du raccord fileté pour robinet (1) ;
- Tous les raccords YOYO (2) et (4), le pistolet d'arrosage (5) et le raccord fileté pour robinet (1) sont robustes, résistant aux fuites d'eau et durent dans le temps.

Recommandations
- Conserver cette notice de sécurité, d'utilisation et d'entretien ;
- En cas de cession du produit à un tiers, remettre également la notice de sécurité, d'utilisation et d'entretien ;
- Lire attentivement toutes les recommandations concernant la sécurité et se conformer aux instructions d'utilisation et d'entretien ;
- Ce produit n'est pas un jouet ; Laisser les enfants l'utiliser exclusivement sous la surveillance d'un adulte ;
- Utiliser ce produit conformément aux indications de la notice de sécurité, d'utilisation et d'entretien ;
- Toujours utiliser le tuyau avec de l'eau à température ambiante ; Ne pas utiliser avec de l'eau à haute température ;
- Ne pas diriger le jet d'eau vers les appareils électriques ;
- Ne pas diriger le jet d'eau vers les personnes ou les animaux ;
- Le produit est conçu pour s'allonger et se rétracter avec la pression de l'eau. Tenir fermement le tuyau extensible YOYO (3) durant les phases d'allongement et de rétractation pour éviter qu'il ne s'échappe ; surveiller attentivement les phases d'allongement et de rétractation pour vérifier que le tuyau YOYO (3) n'entraîne pas des objets qui risquent de provoquer des blessures ou des dommages matériels ; ne pas utiliser le tuyau YOYO (3) pour attacher ou entourer des objets, des personnes ou des animaux, la phase de rétractation qui suit l'évacuation de l'eau sous pression réduit rapidement la longueur du tuyau extensible YOYO (3) et peut entraîner des phénomènes de compression ou d'étranglement ;
- Le tuyau YOYO (3) est réalisé dans un matériau thermoplastique et élastique, et ses dimensions d'allongement et de rétractation peuvent varier après quelques utilisations, en fonction de la pression de l'eau, de la température et de la fréquence d'utilisation ;
- Avant toute utilisation, vérifier que le tuyau YOYO (3) ainsi que tous les raccords YOYO (2) (4), le raccord fileté pour robinet (1) et l'accessoire pistolet multifonction (5) sont en bon état et correctement assemblés, afin d'éviter tout incident ;
- Durant l'utilisation, s'assurer qu'aucune particule de saleté ne pénètre dans le tuyau YOYO (3) sous peine d'endommagement ou de bouchage des raccords YOYO (2) (4) et de l'accessoire pistolet multifonction (5) fourni ;
- Ne pas traîner le tuyau YOYO (3) sur des surfaces coupantes comme ronces, rosiers, parties métalliques ou en verre, sous peine de déchirement de la surface externe du tuyau YOYO (3) ;
- Non adapté à une utilisation avec des accessoires d'irrigation.

Mode d'emploi
Ne pas confier les opérations ci-dessous à des enfants. Le produit est vendu complet avec tous les raccords YOYO (2) (4) montés sur les deux extrémités du tuyau YOYO (3) ainsi que le raccord fileté du robinet (1) et le pistolet multifonction (5) non vissé aux raccords YOYO (2) (4).

Avant d'utiliser le produit, effectuer les opérations suivantes :

A. Visser complètement le raccord fileté pour robinet (1) à un robinet adapté. Vérifier l'étanchéité à la fin de l'opération ;

B. Introduire à fond jusqu'au déclic (clic !!), le raccord YOYO (2) fixé à une extrémité du tuyau YOYO (3) dans le raccord fileté pour robinet (1) vissé au préalable sur un robinet adapté comme décrit dans le point A. Durant l'opération, tenir le raccord YOYO (2) du côté (b) de la poignée ergonomique prévue pour une prise sécurisée afin d'éviter tout écrasement ou pincement des doigts ;

C. Introduire à fond jusqu'au déclic (clic !!) le pistolet multifonction (5) dans le raccord YOYO (4) fixé à une extrémité du tuyau YOYO (3). Pour éviter tout écrasement ou pincement des doigts ou des mains, saisir le pistolet multifonction (5) comme indiqué dans la figure et, de l'autre main, tenir le raccord YOYO (4) du côté (b) muni de la poignée ergonomique prévue pour une prise sécurisée ;

D. Après avoir effectué toutes les opérations décrites aux points A, B, C, saisir le pistolet multifonction (5) comme indiqué sur la figure D, ouvrir l'eau et actionner le levier (e) en l'enfonçant avec le pouce pour réguler le débit d'eau, le dosage ainsi que la fermeture. Le type de jet d'eau peut être modifié en concentré, en pluie ou nébulisant, ou encore droit et puissant, en tournant la partie (h) du pistolet multifonction (5) vers la gauche ou la droite, avec la sélection possible de 4 types de jet. Répéter l'opération à plusieurs reprises lors de la première utilisation pour garantir l'étanchéité du pistolet (5) ;

E. Pour démonter le raccord YOYO (2), fixé au tuyau YOYO (3), du raccord fileté pour robinet (1) vissé à un robinet adapté comme décrit au point A, fermer le débit d'eau du robinet, vider complètement le tuyau YOYO (3) de l'eau,en tenant le pistolet multifonction (5) avec la main comme indiqué dans la figure D et en actionnant le levier (e) pour ouvrir le débit d'eau ; Prendre d'une main le raccord YOYO (2) dans la partie (b) équipée de la poignée ergonomique spécialement conçue pour une prise sécurisée puis débrancher le raccord YOYO (2) en tirant la partie (b) du raccord YOYO (2) dans le sens de la flèche ;

F. Pour démonter le pistolet multifonction (5) du raccord YOYO (4), saisir le pistolet multifonction (5) comme indiqué dans la figure et, de l'autre main, le raccord YOYO (4) du côté (b) de la poignée ergonomique prévue pour une prise sécurisée, puis décrocher le pistolet multifonction (5) en tirant la partie (b) du raccord rapide (4) dans le sens des flèches. S'il faut remplacer les raccords YOYO (2) ou (4) parce qu'ils sont endommagés et ne fonctionnent plus, ou s'il faut réparer le tuyau YOYO (3) cassé en le raccourcissant et en éliminant la partie endommagée, utiliser exclusivement des raccords YOYO (2) (4) d'origine et s'assurer d'abord de la fermeture de l'eau puis vider entièrement le tuyau YOYO (3) en tenant le pistolet multifonction (5) avec la main comme le montre la figure D et le levier (e), en le poussant avec le pouce pour ouvrir le débit d'eau. S'il faut couper le tuyau YOYO (3), en éliminant la partie cassée pour ensuite raccorder de nouveau la partie non-endommagée, s'assurer de ne pas couper le tuyau YOYO (3) en diagonale mais perpendiculairement à son axe. Une fois le tuyau YOYO (3) coupé, s'assurer également qu'il n'y a pas de longs fils qui pourraient absorber l'eau par capillarité en l'infiltrant entre les couches du tuyau YOYO (3), provoquant ainsi la rupture du tuyau YOYO (3).

Après toutes ces opérations et recommandations, afin de reconnecter le tube YOYO (3) aux raccords YOYO (2) et (4), suivre les étapes suivantes dans l'ordre :

G. Dévisser la bague (a) de la partie (b) du raccord YOYO (2), puis retirer du tuyau YOYO (3) dans l'ordre le raccord YOYO (2), le panier (c) en appliquant une légère pression puis la bague (a). Si nécessaire, répéter les mêmes opérations qui viennent d'être décrites en utilisant l'autre raccord YOYO (4) ;

H. Insérer sur une extrémité du tuyau YOYO (3) successivement la bague (a) de la partie la plus étroite, le panier (c) toujours par la partie la plus étroite en laissant dépasser le tuyau YOYO (3) de quelques millimètres et la partie (b) du raccord YOYO (2) jusqu'à la butée ; Revisser la bague (a) dans la partie (b) du raccord YOYO (2), en veillant à la serrer complètement. Afin d'éviter les infiltrations d'eau entre les couches du tuyau YOYO (3), ce qui pourrait provoquer la rupture du tuyau YOYO (3), il faut insérer la partie (b) du raccord YOYO (2) jusqu'à la butée. Si nécessaire, répéter les mêmes opérations qui viennent d'être décrites en utilisant l'autre raccord YOYO (4) ;

I. Lorsque toutes les opérations décrites aux points G et H sont terminées, pour pouvoir réutiliser le tuyau YOYO (3), répéter successivement les étapes A, B, C et D.

Entretien et stockage
Après utilisation du produit, effectuer les opérations suivantes :
1. Toujours fermer le robinet ;
2. Toujours vider complètement le tuyau YOYO (3) de l'eau. Pour ce faire, saisir le pistolet multifonction (5) avec la main comme indiqué dans la figure D, et actionner le levier (e) pour ouvrir l